*Académie de Limoges*

*Référent : Cure Bousquet Marie*

*Collège Pierre Desproges*

*87230 Châlus*

**Bilan TraAM documentation 2014-2015**

**Monter un projet collaboratif pour échanger sur la formation des élèves** :

« Ce thème permettra de traiter la formation des élèves au sens large (acquisitions des compétences info-documentaires, éducation aux médias et à l'information...) ainsi que l'élaboration possible d'un portfolio de compétences info-documentaires. Un des objectifs majeurs des TRaAM étant la mutualisation, les équipes traiteront le projet sous forme collaborative avec des partenariats internes et externes : entre les différentes académies qui participent aux TRaAM et avec au moins un pays européen. On pourra notamment s'appuyer sur la plateforme eTwinning : <http://www.etwinning.net/fr/pub/index.htm>

Participants :

Chabassier Cécile ; Cure Bousquet Marie ; Gargaud Cécile ; Jouhaud Valérie ; Lesince Magali ; Venceslau Elisabeth.

*Rôle du référent*: la constitution de l’équipe a été un moment très intéressant : solliciter des collègues et les motiver pour adhérer au projet .

Ce travail s’est révélé chronophage : mise en relation des participants, contacts avec l’institution, temps passé à la recherche de partenaires avec des contacts qui n’aboutissent pas forcément. Je l’attribue à une première expérience dans le dispositif ainsi qu’à la définition de nos objectifs de départ, probablement trop ambitieux pour une équipe novice.

*Réflexions générales du groupe académique sur la problématique :*

Une visibilité plus précise du travail attendu nous permettrait de finaliser plus aisément des travaux concrets.

Nous avons buté rapidement sur la notion de portfolio et aurions souhaité une définition consensuelle.

*Modalités d’organisation du groupe académique :*

Nouvelle équipe : 1ère expérimentation pour 5 membres sur 6.

Cécile Gargaud – collège urbain REP « Firmin Roz » Limoges

Cécile Chabassier – collège rural « Maryse Bastié » 87140 Nantiat

Elisabeth venceslau – collège urbain centre ville « Pierre Donzelot » Limoges

Magali Lesince (iatice) – collège urbain REP « Maurois » Limoges

Valérie Jouhaud – Lycée professionnel urbain « Le Mas Jambost » Limoges

Marie Bousquet – collège rural « Pierre Desproges » Châlus

Nous avons échangé principalement par mail très régulièrement, téléphone et quelques fois en visioconférence. (hangout)

Trois réunions en présentiel nous ont beaucoup aidé dans l’avancée des travaux en particulier pour les analyses croisées des séquences testées. C’était des temps réflexifs très

riches propres à dynamiser le groupe.

Notre IPR s’est jointe au groupe lors de notre deuxième réunion un moment dans l’après midi. Elle nous suggère de nous orienter vers Folios comme plateforme collaborative.

IPR référent : Mme Odile Coppey.

*Objectifs du groupe*:

Réflexion pédagogique s’appuyant sur une analyse croisée de séquences expérimentées à divers niveaux.

A partir de notions info-documentaires définies en binômes, élaboration de séquences pédagogiques sur des niveaux différents.

L’analyse de ces séquences devait permettre d’établir une progression.

Elaborer une grille d’analyse commune.

Notions retenues :

Identité numérique : 5ème / 3ème

Validité de ressources en ligne : traducteurs et dictionnaires : 4ème / 3ème

Architecture de l’information dans un site web : Cap / 3ème

Annuaire en ligne Cap / 3ème

*Plus-value pédagogiques*:

La mutualisation et les échanges de pratiques sont enrichissantes au quotidien.

Une réflexion commune sur des séquences d ‘enseignement nous a permis d’en affiner la construction.

**La concrétisation d’un contact avec une enseignante de français en Allemagne (Gymnasium am Rittersberg à Kaiserslautern) a déjà permis d’intéressants échanges avec la collègue et se concrétisera par un travail collaboratif sur les traducteurs en ligne (partenariat avec une collègue d’allemand) Nous sommes en contact et finalisons le projet pour le mettre en place à la rentrée. Nous souhaitions expérimenter au moins un échange entre élèves avant la fin de l’année mais n’avons pas pu trouver un créneau commun.Nous testerons la plateforme etwinning.**

*Leviers , difficultés, obstacles rencontrés :*

Pas d’outils collaboratifs pré-existants donc difficulté accrue pour décider d’un outil, le mettre en place et le rendre productif

L’expérimentation Folios avortée a été un éparpillement. Nous avons eu le sentiment d’un manque de temps.

Frustration de ne pas être allé plus loin dans les réalisations.

*Points forts :*

La bonne entente au sein du groupe de travail et la volonté de répondre au plus près aux objectifs des traam . Une implication active de chaque participante pour apporter une contribution et la partager.

Une envie de poursuivre l’expérience afin de mieux aboutir, notamment dans l’expérimentation et la création d’outils collaboratifs.

|  |  |
| --- | --- |
| Académie de Limoges |  |
|  | Académie  partenaire |
| Axe 1 Parcours de formation élèves |  |
| *1.2 Création de grains de formation* | Reims |
| *Binômes académiques*:  Chabassier Cecile (Cecile.Chabassier@ac-limoges.fr)  Gargaud Cécile ([Cecile.Gargaud@ac-limoges.fr](mailto:Cecile.Gargaud@ac-limoges.fr))  Objectifs :  Dans le cadre de la thématique des traam, il a été fait le choix de travailler sur des notions info-documentaires en rapport avec le web.  identité numérique  réseau social  les traces sur internet  Compétences , connaissances nécessaires à l'enseignant pour mener le projet :  Pratique des réseaux sociaux (les paramètres) , conception d’outils d'analyse  Elèves impliqués : 1 classe de 3ème en rapport avec un livre du prix littéraire « Ma réputation » Gaël Aymon  Sur le temps de l’IRD et à l’occasion de la semaine « santé / citoyenneté », en demi groupe, 3 classes de 5ème  Outils :  Dictionnaires en ligne, diaporama, film « Fred et le chat démoniaque »  www.internetsanscrainte.fr    Evaluation formative  Compétences et connaissances numériques acquises :  Mesurer sa présence numérique, se construire une identité numérique « positive », notions de vie privée / vie publique, les droits sur internet (droit d’auteur, droit à l’image, droit au respect de la vie privée) | Petit Alice |
| Cure Bousquet Marie ([m.-France.bousquet@ac-limoges.fr](mailto:m.-France.bousquet@ac-limoges.fr))  Venceslau Elisabeth ([elisabeth.venceslau@ac-limoges.fr](mailto:elisabeth.venceslau@ac-limoges.fr))  Objectifs :  Suite à de nombreuses remarques de collègues de langue concernant l’utilisation des traducteurs par les élèves sans aucun recul et pour des résultats très mauvais, nous proposons un module de formation à l’évaluation de ces outils et à la présentation d’un portail regroupant traducteurs et dictionnaires en ligne afin d’inciter les élèves à adopter une démarche critique et à aller vérifier les incohérences en utilisant le dictionnaire .  Ce travail sera étendu à des recherches lexicales avec un moteur de recherche et le renvoi aux dictionnaires numériques .  Compétences , connaissances nécessaires à l'enseignant pour mener le projet :  Connaître des ressources numériques (veille documentaire)  Transformations sur le temps, l’espace, la relation élèves-enseignants, dans l’établissement :  La collègue de français a mis à disposition des élèves un poste informatique dans la classe afin qu’ils puissent débloquer des situations problèmes en recherche plein texte sur internet. La recherche dans un dictionnaire imprimé est souvent bloquante pour certains élèves quand il s’agit par exemple de verbes conjugués , d’expressions…. Une recherche plein texte sur internet détourne le problème et renvoie facilement à l’article de dictionnaire pertinent.  Elèves impliqués  3 classes de 3ème, 3 classes de 4ème  module de 3heures élèves par demi-classe sur les cours de langue (espagnol) et français  Outils : ressource numérique = [www.](http://www.lexilogos.com/espagnol_langue_dictionnaires.htm)**lexilogos**.com/**espagnol**\_langue\_dictionnaires.htm  Evaluation :  Après le travail de comparaison des résultats des traducteurs, en déduire une conclusion rédigée  Exercices d’entrainement à la traduction avec les nouveaux outils  Français : évaluation formative = aller au bout de l’exercice et formuler oralement la démarche suivie.  Compétences et connaissances numériques acquises :  Maîtriser l’ergonomie d’un site web : architecture de l’information  Evaluer des ressources  Adapter le type de document à son besoin d’information  Faire preuve d’esprit critique face à l’information | Vigato  Sandrine  Labille Estelle |
| Jouhaud, Valérie (valerie.jouhaud@ac-limoges.fr)  Lesince, Magali ([magali.](mailto:magali.lesince@ac-limoges.fr)**lesince**@ac-limoges.fr)  Objectifs :  S’informer sur l’entreprise : rechercher une information professionnelle (coordonnées et informations sur les entreprises)  Accompagner les élèves de LP dans la recherche d’une entreprise pour effectuer leur stage de fin d’année en respectant les contraintes (entreprise avec un atelier de fabrication + localisation dans un perimètre proche)  Education à l’orientation pour les élèves de DP3h : réaliser un organigramme numérique et dynamique.  Compétences , connaissances nécessaires à l'enseignant pour mener le projet :  Maîtriser des applications de création d’animations, les présentations (divers diaporamas)    Transformations sur le temps, l’espace, la relation élèves-enseignants, dans l’établissement :  Concernant le travail avec les dp3h, finaliser la séquence par un travail d’enregistrement sur « apps » change le comportement des élèves qui y trouvent une nouvelle motivation.  Elèves impliqués :  Une classe de CAP menuiserie première année ME1 (2 heures)  Une classe de Dp3h ( 7 heures)  Professeurs de disciplines impliqués :  Professeur d’atelier  Enseignant en charge de la Dp3h  Outils :  Des ressources numériques : annuaire des pages jaunes, site de la compagnie de transports urbains, site Onisep.  Apps Tellagami, Prezi  Evaluation :  DP3h : la production attendue était sous forme de Prezi le contenu et la forme étaient notés  LP : évaluation formative : être capable de trouver au moins une référence d’entreprise qui corresponde aux critères de la recherche  Compétences et connaissances numériques acquises :  Architecture de l’information dans les sites web  Formulation de requêtes : réduire le bruit documentaire  Compréhension de consignes  Prélever de l’information  Synthétiser l’information |  |

La synthèse et les productions seront visibles :

pedagogie.ac-**limoges**.fr/doc/

Bilan pédagogique global des actions menées :

7 scénarios pédagogiques seront publiés sur le site académique et Edu’bases documentation